

SECOND SESSION,
NINETEENTH LEGISLATIVE ASSEMBLY
OF THE NORTHWEST TERRITORIES

DEUXIÈME SESSION,
DIX-NEUVIÈME ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE
DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST

BILL 16

PROJET DE LOI 16

AN ACT TO AMEND THE
INCOME TAX ACT

LOI MODIFIANT LA LOI DE L'IMPÔT
SUR LE REVENU

REPRINT

RÉIMPRESSION

DISPOSITION

Date of Notice Date de l'avis	1st Reading 1 ^{re} lecture	2nd Reading 2 ^e lecture	To Committee Au Comité	Chairperson Président	Reported Rapport	3rd Reading 3 ^e lecture	Date of Assent Date de sanction

Summary

The Bill reduces the small business tax rate from 4% to 2%, effective January 1, 2021. It also makes retroactive amendments to harmonize the Northwest Territories tax regime with the federal system. Those amendments do two things:

- Ensure that split income received by a senior is factored into the determination of their territorial age credit; and
- Allow more pension credit for veterans.

Résumé

Le présent projet de loi réduit le taux d'imposition des petites entreprises de 4 % à 2 %, à compter du 1^{er} janvier 2021. Il apporte également des modifications rétroactives afin d'harmoniser le régime d'imposition des Territoires du Nord-Ouest avec le système fédéral.

Ces modifications ont deux objectifs :

- assurer que le revenu fractionné reçu par les personnes âgées est pris en compte dans la détermination de leur crédit pour personnes âgées territorial;
- permettre plus de crédit de pension pour les anciens combattants.

BILL 16

AN ACT TO AMEND THE
INCOME TAX ACT

The Commissioner of the Northwest Territories, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly, enacts as follows:

1. The *Income Tax Act* is amended by this Act.

2. Section 2.2 is amended by repealing paragraph (c) and substituting the following:

- (c) C is 15% of the amount, if any, by which the individual's income for the year would exceed \$26,941 if, in computing that income,
 - (i) no amount were included in respect of a gain from a disposition of property to which section 79 of the federal Act applies, and
 - (ii) no amount were deductible under paragraph 20(1)(ww) of the federal Act.

3. Paragraph 2.21(1)(b) is repealed and the following is substituted:

- (b) B is the lesser of
 - (i) \$1,000, and
 - (ii) the amount that is determined under paragraph (b) of the description of B in subsection 118(3) of the federal Act and used in computing the individual's deduction under that subsection for the taxation year.

4. (1) Paragraphs 4(2.1)(a) and (b) are each amended by striking out "4%" and substituting "2%".

- (2) Subsection 4(2.2) is amended by
 - (a) striking out "July 1, 2006" wherever it appears and substituting "January 1, 2021"; and

PROJET DE LOI 16

LOI MODIFIANT LA LOI DE L'IMPÔT
SUR LE REVENU

La commissaire des Territoires du Nord-Ouest, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative, édicte :

1. La *Loi de l'impôt sur le revenu* est modifiée par la présente loi.

2. L'article 2.2 est modifié par abrogation de l'alinéa c) et par substitution de ce qui suit :

- c) C représente le montant qui correspondrait à 15 % de l'excédent éventuel du revenu du particulier pour l'année sur 26 941 \$ si, dans le calcul de ce revenu :
 - (i) d'une part, aucun montant n'était inclus au titre d'un gain provenant d'une disposition de bien à laquelle s'applique à l'article 79 de la loi fédérale,
 - (ii) d'autre part, aucun montant n'était déductible en application de l'alinéa 20(1)ww) de la loi fédérale.

3. L'alinéa 2.21(1)(b) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

- b) B représente le moins élevé des montants suivants :
 - (i) 1 000 \$,
 - (ii) le montant fixé en vertu de l'alinéa b) de la description de B au paragraphe 118(3) de la loi fédérale et utilisé dans le calcul de la déduction du particulier en vertu de ce paragraphe pour l'année d'imposition.

4. (1) Les alinéas 4(2.1)a) et b) sont modifiés par suppression de «4 %» et par substitution de «2 %».

- (2) Le paragraphe 4(2.2) est modifié par :
 - a) suppression de «1^{er} juillet 2006» et par substitution de «1^{er} janvier 2021», à chaque occurrence;

(b) striking out "June 30, 2006" wherever it appears and substituting "December 31, 2020".

b) suppression de «30 juin 2006» et par substitution de «31 décembre 2020», à chaque occurrence.

5. (1) Section 2 is deemed to have come into force January 1, 2018.

5. (1) L'article 2 est réputé être entré en vigueur le 1^{er} janvier 2018.

(2) Section 3 is deemed to have come into force January 1, 2015.

(2) L'article 3 est réputé être entré en vigueur le 1^{er} janvier 2015.

(3) Section 4 is deemed to have come into force January 1, 2021.

(3) L'article 4 est réputé être entré en vigueur le 1^{er} janvier 2021.